

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA**I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

Oficjalna nazwa: [Gmina Miasto Brzeg-Burmistrz Miasta Brzegu](#)

Adres pocztowy: [ul. Robotnicza 12](#)

Miejscowość: [Brzeg](#)

Kod pocztowy: [49-300](#)

Kraj: [Polska](#)

Punkt kontaktowy: [Urząd Miasta w Brzegu ul. Robotnicza 12,49-300 Brzeg](#)

Tel.: [00774047055](#)

Osoba do kontaktów: [Aleksandra Goriaczko](#)

E-mail: bzp@brzeg.pl

Faks: [00774169952](#)

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): www.bip.brzeg.pl

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

Instytucja zamawiająca (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

Podmiot zamawiający (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS**

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)
Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem przetargu nieograniczonego jest przebudowa boisk sportowych wraz z obiektami kubaturowymi zaplecza na Stadionie Miejskim w Brzegu przy ulicy Sportowej 1, działka 8/2 arkusz mapy 2 obręb 1103 Południe. Zgodnie z opracowaną dokumentacją projektową na terenie stadionu przewiduje się:

- boisko piłkarskie o nawierzchni trawiastej
- boisko treningowe o nawierzchni z trawy sztucznej
- boisko treningowe o nawierzchni trawiastej
- dwie zadaszone trybuny na 1000 osób każda z zapleczem sanitarnym
- pawilon zaplecza sportowego (klubowy)
- pawilon zaplecza sportowego boisk treningowych
- budynek socjalny (adaptacja istniejącego budynku przy bramie wjazdowej)
- parking dla widzów
- ogrodzenie terenu i ogrodzenia wewnętrzne
- drogi wewnętrzne i dojścia piesze.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45212000	
Dodatkowe przedmioty	45212200	
	45231000	
	45316110	
	45342000	
	45110000	
	45112711	
	45112720	

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

OR.IV.341-1-25/09

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: SIMAP2_urzad2

Dane referencyjne ogłoszenia: 2009-070683 (rok i numer dokumentu)

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2009/S 118-170759	z dnia 24/06/2009	(dd/mm/rrrr)
--	----------------------	--------------

IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

22/06/2009 (dd/mm/rrrr)

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem**SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY***(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA*(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)*

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.

VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA*(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)***VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.**

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
II.3)	Zakończenie 30/06/2010	Zakończenie 31/08/2009
II.1.5)	Dokumenty niezbędne dla nawierzchni z trawy syntetycznej: -ważna pełna wersja aprobat technicznych ITB lub rekomendacji technicznych IT lub inne równoważne dokumenty wydane przez instytucje upoważnione do badań laboratoryjnych potwierdzające wymagane parametry -karta techniczna oferowanej nawierzchni wystawiona w oryginale przez producenta lub kopia potwierdzona przez niego za zgodność z oryginałem	Dokumenty niezbędne dla nawierzchni z trawy syntetycznej: -ważna pełna wersja aprobat technicznych ITB lub rekomendacji technicznych IT lub inne równoważne dokumenty wydane przez instytucje upoważnione do badań laboratoryjnych potwierdzające wymagane parametry -karta techniczna oferowanej nawierzchni wystawiona w oryginale przez producenta lub kopia potwierdzona przez niego za zgodność z oryginałem

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>-atest higieniczny na oferowaną nawierzchnię</p> <p>-autoryzacja producenta oferowanej nawierzchni z potwierdzeniem dostarczenia przez producenta materiałów do wykonania przedmiotowego zadania</p> <p>-potwierdzenie gwarancji przez producenta oferowanej nawierzchni na przedmiotowe zadanie</p> <p>-parametry podbudowy dynamicznej zamieszczone poniżej. Obecnie preferowana podbudowa dynamiczna to warstwa prefabrykowanej maty z pianki polietylenowej gr. min. 8mm o strukturze komórek zamkniętych z drenażowymi otworami perforacyjnymi. Wymagania minimalne, parametry dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej</p> <p>Nawierzchnię boiska stanowi trawa syntetyczna o następujących parametrach:</p> <p>-wysokość całkowita nawierzchni: min. 30mm - max 42mm,</p> <p>-gęstość: ilość splotów/m² min. 17 500, ilość włókien/m² min. 560 000,</p> <p>-kolor nawierzchni: zielony,</p> <p>-linie: wklejone w nawierzchnię - białe lub żółte.</p> <p>-ciężar całkowity: min. 3 400 gr/m²,</p> <p>-rodzaj włókna: polietylenowo lub poliamidowe, lub ich mieszaniny, 100% włókien monofilowych, włókna proste i skręcone lub skręcone, Dtex: min. 11 800,</p> <p>-konstrukcja osnowy: dwuwarstwowa – wykonana z tkanego PP lub PE, pokryta lateksem</p> <p>-wypełnienie: nie wymagane</p>	<p>-atest higieniczny na oferowana nawierzchnie</p> <p>-autoryzacja producenta oferowanej nawierzchni z potwierdzeniem dostarczenia przez producenta materiałów do wykonania przedmiotowego zadania</p> <p>-potwierdzenie gwarancji przez producenta oferowanej nawierzchni na przedmiotowe zadanie</p> <p>-certyfikat FIFA dla obiektów z proponowaną w ofercie nawierzchnią celem udokumentowania pożądaney jakości nawierzchni w warunkach rzeczywistych</p> <p>-parametry podbudowy dynamicznej załączone poniżej. Obecnie preferowana podbudowa dynamiczna to warstwa prefabrykowanej maty z pianki polietylenowej gr. min. 8mm o strukturze komórek zamkniętych z drenażowymi otworami perforacyjnymi. Wymagania minimalne parametry dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej</p> <p>Nawierzchnię boiska stanowi trawa syntetyczna o następujących parametrach:</p> <p>-wysokość całkowita nawierzchni: min. 37mm - max 42mm,</p> <p>-gęstość: ilość splotów/m² min. 17 500, ilość włókien/m² min. 560 000,</p> <p>-kolor nawierzchni: zielony,</p> <p>-linie: wklejone w nawierzchnię - białe lub żółte.</p> <p>-ciężar całkowity: min. 3 400 gr/m²,</p> <p>-rodzaj włókna: polietylenowo - poliamidowe lub poliamidowe, 100% włókien monofilowych, włókna proste i skręcone lub skręcone, Dtex: min. 11 800,</p> <p>-osnowa: wzmocniona włókniną szklaną min. 140gr/m² lub tkaniną poliestrową o gramaturze min. 260gr/m², pokrycie lateksem min 1000gr/m²</p> <p>-wypełnienie: nie wymagane</p> <p>Wymagania dotyczące warstwa dynamicznej np. CONIPUR ET</p>

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
		<p>Elastyczna podbudowa dynamiczna tego typu stosowana jest pod systemy nawierzchni sportowych poliuretanowych i traw syntetycznych jako substytut betonu i asfaltu. Wymaga podbudowy przepuszczalnej z kruszywa. Układana jest mechanicznie, bezspoinowo, przy pomocy układarki mas poliuretanowych. Dokładność wykonania warstwy dynamicznej tego typu zbliżona jest do układania asfaltu; obie warstwy muszą być ułożone maksymalnie równo, aby uniknąć kosztów związanych z równaniem nierówności.</p> <p>Poz., Określenie parametru, jednostka, Wartość wymagania 1 Grubość całkowita 35mm 3 Skład: - granulát gumowy - kruszywo kwarcowe - suszone ogniwo połączone lepiszczem poliuretanowym 1-5mm 3-5mm 6 Masa powierzchniowa nawierzchni - granulát gumowy - kruszywo kwarcowe - lepiszcze 11,50 kg/ m2 29 kg/m2 2,3 kg/m2 3. Dokumenty niezbędne dla nawierzchni poliuretanowej lekkoatletycznej: - ważna pełna wersja aprobat technicznych ITB lub rekomendacji technicznych IT lub inne równoważne dokumenty wydane przez instytucje upoważnione do badań laboratoryjnych potwierdzające wymagane parametry - karta techniczna oferowanej nawierzchni wystawiona w oryginale przez producenta lub kopia potwierdzona przez niego za zgodność z oryginałem - atest higieniczny na oferowaną nawierzchnię - autoryzacja producenta oferowanej nawierzchni z potwierdzeniem dostarczenia przez producenta materiałów</p>

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
		<p>do wykonania przedmiotowego zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> - potwierdzenie gwarancji przez producenta oferowanej nawierzchni na przedmiotowe zadanie - certyfikat IAAF dla obiektów z proponowaną w ofercie nawierzchnią celem udokumentowania pożądanej jakości nawierzchni w warunkach rzeczywistych <p>Wymagania dotyczące nawierzchni poliuretanowej np. Conipur M</p> <p>Jako warstwę wykończeniową przyjmuje się bezspoinową, nie prefabrykowaną nawierzchnię poliuretanową dwuwarstwową, odporną na obuwie z kolcami o następujących minimalnych parametrach:</p> <p>Poz., Określenie parametru, jednostka, Wartość wymagania</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Grubość całkowita 14mm 7 Twardość według metody Shore'a (Sh.A) ≥ 40 8 Przyczepność do podkładu: (MPa $\geq 0,8$) 9 Współczynnik tarcia kinetycznego powierzchni: - w stanie suchym - w stanie mokrym $\geq 0,30 \geq 0,30$ 10 Odporność na uderzenie: <ul style="list-style-type: none"> - powierzchnia odcisku kulki, (mm²) - stan powierzchni po badaniu ≥ 450 bez zmian 11 Odporność na działanie cykli zmiennych hydrotechnicznych oceniona: - przyrostem masy (%) - zmianą wyglądu zewnętrznego $\leq 0,30$ bez zmian 12 Wygląd zewnętrzny nawierzchni Nawierzchnia o jednolitej barwie z równomiernie rozłożoną i trwale zespoloną posypką z granulatu EPDM lub równoważne 13 Mrozoodporność oceniona: - przyrostem masy, (%) - zmianą wyglądu zewnętrznego $\leq 0,30$ bez zmian 14 Odporność na starzenie w warunkach sztucznych, oceniona zmianą barwy po naświetleniu, (nr skali szarej) ≥ 4

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
		<p>Własności użytkowe nawierzchni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bezspoinowość - antypoślizgowość - elastyczność - odporność na starzenie i promieniowanie UV - minimalne koszty eksploatacji - estetyczny wygląd - do użytkowania w obuwiu z kolcami <p>Nawierzchnia jw. wymaga podbudowy sztywnej, odpowiednio wyprofilowanej spadkami podłużnymi i poprzecznymi, odchyłki mierzone łąką dł. 2m nie powinny być większe niż 8mm. Podłoże powinno być wolne od zanieczyszczeń organicznych, kurzu, błota, piasku itp. Nie może być zaolejona (plamy należy usunąć). Podbudowa betonowa powinna być wolna od mlecza cementowego, szorstka, nie posiadać odspojonych odłamków. Natomiast podbudowa asfaltobetonowa powinna być uwalowana w taki sposób, aby nie występowało wykruszanie się warstwy górnej. Alternatywnym podłożem jest też podbudowa elastyczna np. CONIPUR ET, która jest mieszaniną granulatu gumowego, kruszywa kwarcowego oraz lepiszcza poliuretanowego o grubości 35mm.</p>

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.4	23/11/2009	10:30	30/11/2009	10:30
IV.3.8	23/11/2009	11:00	30/11/2009	11:00

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: I. 1)			
Oficjalna nazwa:	Gmina Miasto Brzeg - Burmistrz Miasta Brzegu		
Adres pocztowy:	ul. Robotnicza 12		
Miejscowość:	Brzeg	Kod pocztowy:	49-300
Kraj:	Polska		
Punkt kontaktowy:	Urząd Miasta w Brzegu	Tel.:	00774047055
Osoba do kontaktów:	Anna Harasimiuk, Agnieszka Tatarzyńska		
E-mail:	bzp@brzeg.pl	Faks:	00774169952
Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)			
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): www.bip.brzeg.pl			
Adres profilu nabywcy (URL):			

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)

dodane w pkt II.1.5) ogłoszenia

Wykaz maszyn do utrzymywania obiektu stadionu miejskiego w Brzegu:

Nazwa maszyny, Opis maszyny, Ilość

- Kosiarka wrzecionowa pchana, Szerokość koszenia 50-80 cm, cylinder koszący ,o 4-6 ostrzach, szt.1
- Kosiarka wrzecionowa przystosowana do współpracy z ciągnikami, Napęd hydrauliczny, trzy jednostki koszące z głowicami o 4-6 ostrzach, szerokość robocza 180-220 cm, szt.1
- Zestaw szczotek do zamontowania za ciągnikiem, Przeczesywanie trawy po topdressingu + prostowanie włókien sztucznej trawy, wmiatanie piasku i granulatu gumowego, wyrównywanie nawierzchni, szerokość robocza 180 - 240 cm, włosie twarde specjalistyczne na listewkach ułożonych zygzakowato (dwie listwy prostopadłe do kierunku jazdy, pozostałe zygzakowate), możliwość pracy szczotką w dwóch kierunkach, zarówno w przód jak i tył szczotki, szt. 1
- Aerator/skaryfikator do współpracy z ciągnikami, Szerokość robocza 1,35 m, trójkątne noże pozwalające na nacinanie darni do głębokości 20 cm, szt.1
- Wertykulator przystosowany do współpracy z ciągnikami, Wertykulator do szybkiego i wydajnego usuwania tzw. filcu z trawnika, szerokość robocza 150-200 cm, szt.1
- Piaskarka do topdressingu przystosowana do współpracy z ciągnikami, Szerokość robocza 120-130 cm, ładowność 750-1500 kg, szt.1
- Rozsiewacz do montażu na traktorze, Pojemność 200-250 l, 1 tarcza rozsiewająca, szerokość rozrzutu 10-20 cm, szt.1
- Przyczepa o ładowności ok. 1,5t, z wywrotem trzystronnym, Ładowność 1500 kg, zdejmowane burty, możliwość trójstronnego wywrotu, szt. 1
- Dmuchawa do liści i zanieczyszczeń, Napędzana przez wałek WOM ciągnika, wysokowydajna dmuchawa, szt.1
- Odśnieżarka wirnikowa do zamontowania na traktorze, Szerokość robocza 120 cm, dwa wirniki, grubość usuwanej warstwy śnieżnej 30-40 cm, szt.1
- Siewnik ręczny do trawy, Siewnik do niedużych powierzchni – szer. robocza 50-60 cm, pojemność zbiornika na nasiona 10-15 l, szt.1
- Zgrzebło do współpracy z ciągnikiem Napęd roboczy od ciągnika, szerokość robocza 160 – 210 cm, ułożenie zębów w 5 rzędach co ok. 16 cm, konstrukcja ramy wahliwa, niezależna, dostosowująca się do ukształtowania terenu, szt.1

Regionalne Centrum Sportowo-Rekreacyjne w Brzegu - przebudowa boisk z zapleczem

- Oczyszczarka do współpracy z ciągnikiem, Napęd roboczy od ciągnika, głębokość pracy szczotki 5 – 7 mm, dodatkowa szczotka wyrównująca, element podnoszący granulát – rotująca szczotka, dwa zbiorniki po ok. 50 l każdy, element przesiewający – drgające sito, szt.1

- Ciągnik z kabiną, Silnik Diesla o mocy od 24 KM, przekładnia hydrostatyczna, opony szerokie na trawę, waga ciągnika z kabiną ok. 750 kg, napęd na cztery koła, układ kierowniczy hydrauliczny, szt.1

INFORMACJA NA TEMAT CIĄGNIKA UŻYWANEGO PRZEZ MOSiR w BRZEGU

Marka : PRONAR

Typ : MTZ 320A

Długość : 3420 mm

Szerokość : 1565 mm

Masa własna : 1820 kg, w tym na oś przednią : 973 kg, na oś tylną : 847 kg

Dopuszczalna masa całkowita (z maszyną) : 3000 kg

Dopuszczalna masa przyczepy : 3500 kg (z hamulcem), 750 kg (bez hamulca)

Maksymalna moc silnika : 24,kW (33,5 KM)

TUZ tylny, udźwig podnośnika w odległości 610 mm od końcówek cięgieł dolnych : 750 kg

VI.5) DATA WYŚLANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

06/11/2009 (dd/mm/rrrr)